

Series 9000® Options Worksurface & Supports Service après-vente des supports et plans de travail Series 9000® Options Soportes y superficies de trabajo de la Serie 9000® Options

If you have a problem, question, or request, call your local dealer, or Steelcase Line 1 at **888.STEELCASE** (888.783.3522) for immediate action by people who want to help you.

(Outside the U.S.A., Canada, Mexico, Puerto Rico, and the U.S. Virgin Islands, call: 1.616.247.2500)
Or visit our website: www.steelcase.com

© 2001 Steelcase Inc.
Grand Rapids, MI 49501
U.S.A.

Printed in U.S.A.

Si vous avez un problème, une question à poser ou une requête à faire, appelez votre concessionnaire local ou Steelcase, ligne 1, au numéro **888.STEELCASE** (888.783.3522) pour obtenir une action immédiate de personnes prêtes à vous aider.

(En-dehors des États-Unis, du Canada, du Mexique, de Porto Rico et des Antilles américaines, composez le 1.616.247.2500)

Ou visitez notre site Web à l'adresse: www.steelcase.com

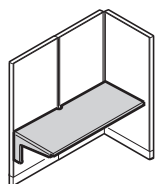
© 2001 Steelcase Inc.
Grand Rapids, MI 49501
États-Unis
Imprimé aux États-Unis

Si tiene algún problema, pregunta o pedido, llame a su distribuidor local, o a la línea 1 de Steelcase al **888.STEELCASE** (888.783.3522) para una respuesta inmediata de parte de quienes desean ayudarle.

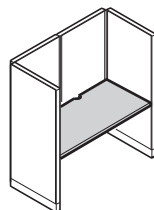
(Fuera de los EE.UU., Canadá, México, Puerto Rico y las Islas Vírgenes de los EE.UU., llame al 1.616.247.2500) o visite nuestro sitio web: www.steelcase.com

© 2001 Steelcase Inc.
Grand Rapids, MI 49501
U.S.A.

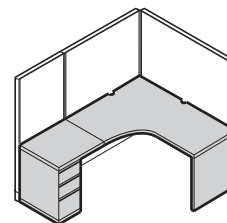
Impreso en los EE.UU.



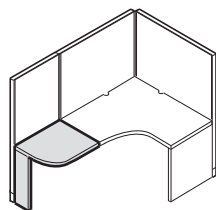
Page. 3



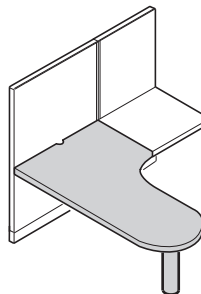
Page. 4



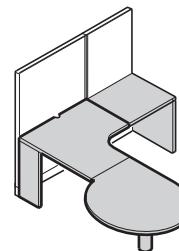
Pages. 5-6



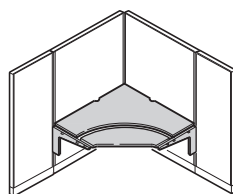
Page. 7



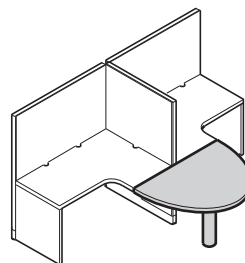
Page. 8



Pages. 9-10

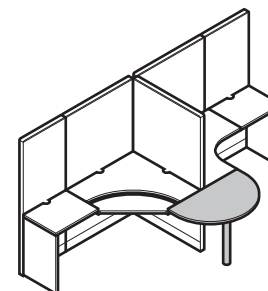


Pages. 11-12



Pages. 13-14

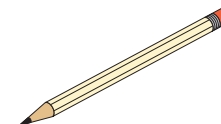
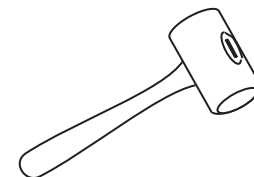
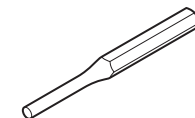
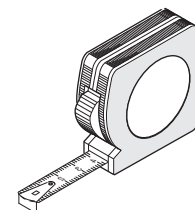
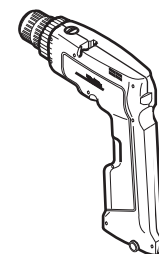
62" Spanner
Arceau de 157,5 cm (62po)
Extensión arqueada de
157,5 cm (62 Pulg.)



Pages. 15-16

52" Spanner
Arceau de 132,1 cm (52po)
Extensión arqueada de
132,1 cm (52 Pulg.)

Tools Outils Herramientas

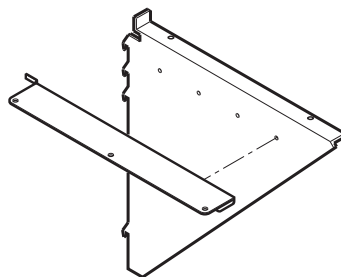


Integrated and Independent Supports Supports intégrés et indépendants Soportes integrados e independientes

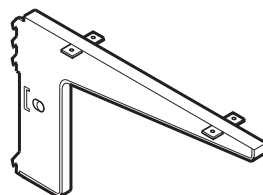
For information on how to protect and maintain your wood furniture, ask for our product guide. Please FAX your order for this booklet to Office Support Services at (616) 246-9506.

Demandez notre guide des produits pour les renseignements de protection et d'entretien de votre mobilier en bois. Veuillez commander cette brochure par télécopie au bureau des services d'assistance au numéro suivant : Office Support Services, (616) 246-906.

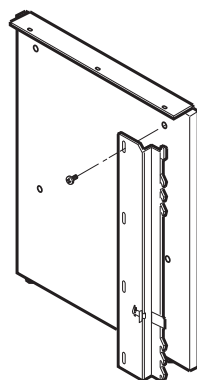
Para información sobre cómo proteger y cuidar de sus muebles de madera, pida nuestra guía de productos. Por favor pida este folleto, via facsímile, al siguiente número: Office Support Services, (616) 246-9506.



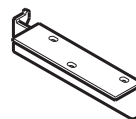
52" Spanner Support
Support d'arceau de 132,1 cm (52 po)
Soporte de la extensión
arqueada de 132,1 cm (52 Pulg.)



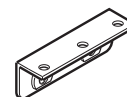
Shared Cantilever
Cantilever commun
Cantilever común



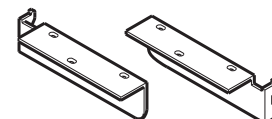
End Panel with
Mounting Bracket
Panneau d'extrémité
avec support de fixation
Panel de extremo con
soporte de montaje



Corner Bracket
Support d'angle
Soporte de esquina



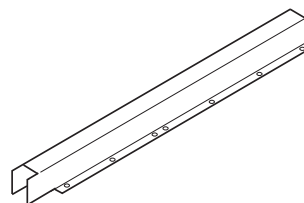
Side Mounting Bracket
Supports de fixation d'embout
Soporte de montaje lateral



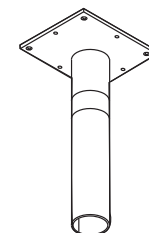
Side Support Brackets
Supports de fixation d'embouts
Soportes laterales



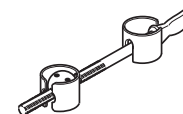
Worksurface Strap
Traverse de jonction
deplans de travail
Barra de unión de la
superficie de trabajo



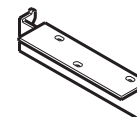
Hat Brace
Entretoise en créneau
Abrazadera tipo sombrero



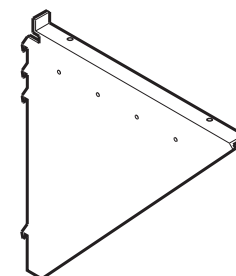
Column Support
Colonne d'appui
Soporte de columna



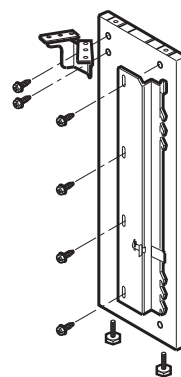
Joint Fastener
Attache de jointure
Fijador de unión



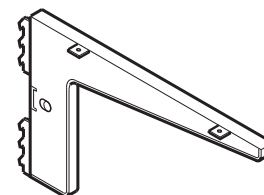
25" Center Support
Support central de
63,5 cm (25 po)
Soporte central de



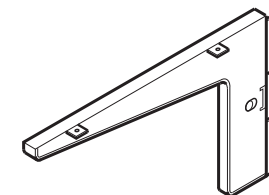
30" Center Support
Support central de 76,2 cm (30 po)
Soporte central de 76,2 cm (30 Pulg.)



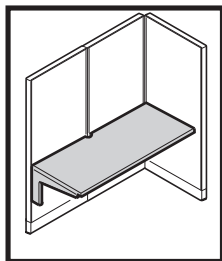
Conference Support
with Mounting Bracket
Support de table de conférence
avec support de fixation
Soporte de la mesa de
conferencias con soporte
de montaje



Right Hand Cantilever
Cantilever droit
Cantilever del lado derecho



Left Hand Cantilever
Cantilever gauche
Cantilever del lado izquierdo

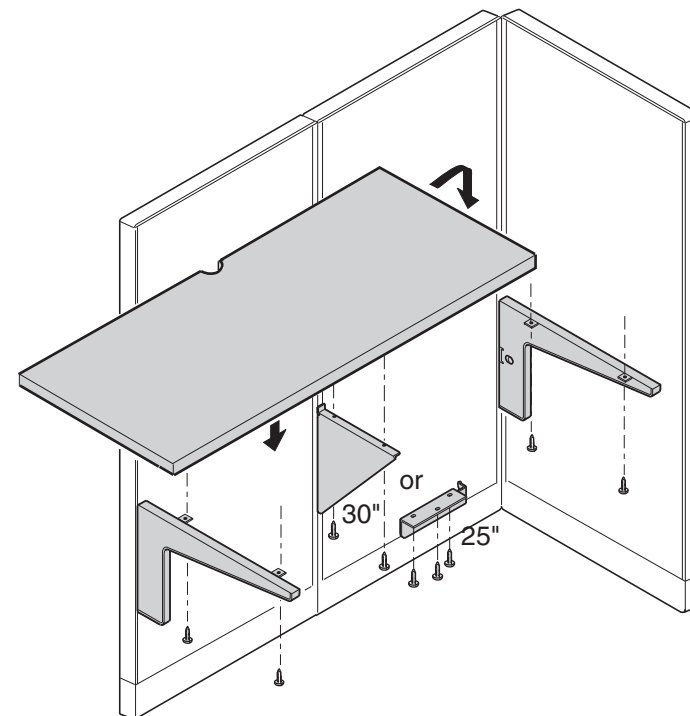
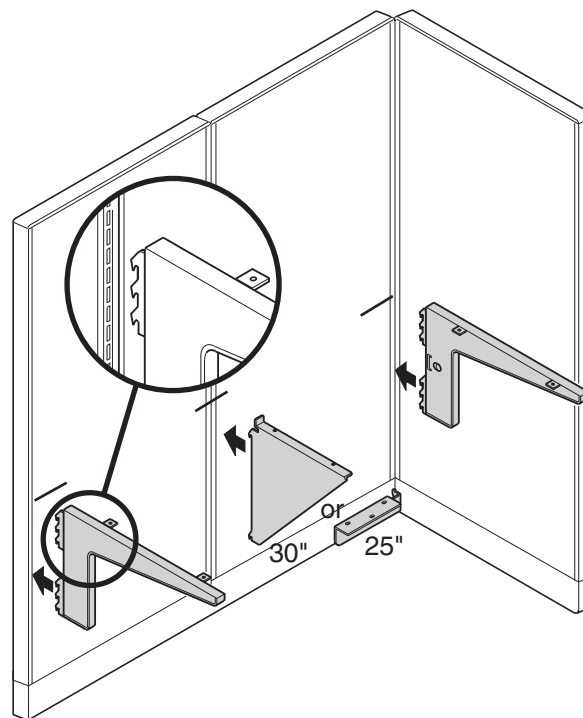


1. Mark 27" (68.6 cm) height for top surface of cantilevers.
 Faire une marque à 68,6 cm (27 pouces) de hauteur pour le dessus des cantilevers.
 Haga una marca a los 68,6 cm (27") de altura para la parte superior de los cantilever.

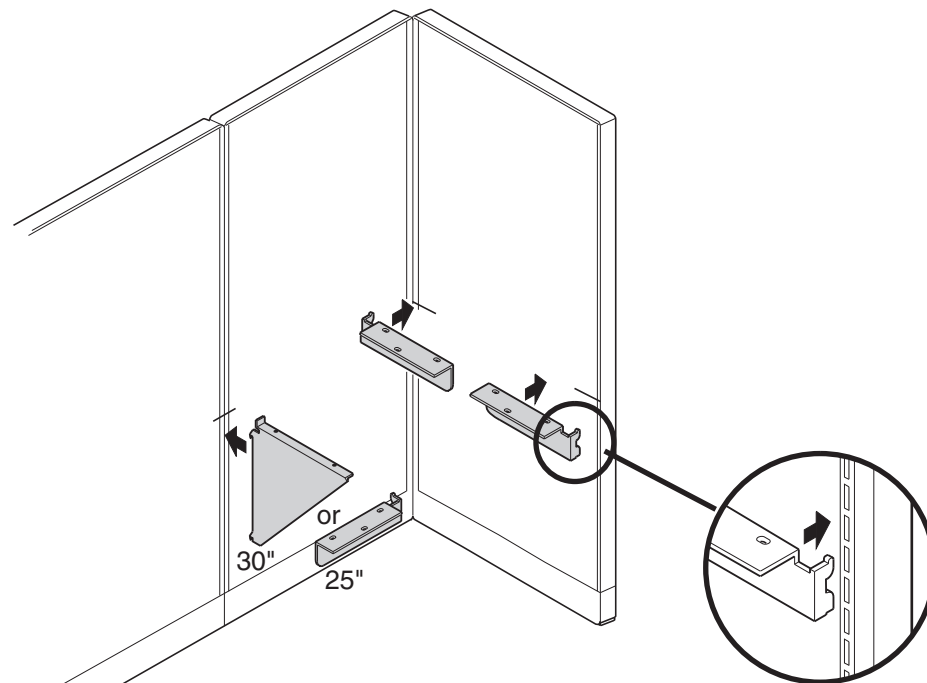
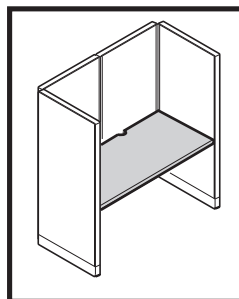
2. Insert cantilevers into panel, engaging safety latch.
 Insérer les cantilevers dans le panneau, en engageant le loquet de sécurité.
 Inserte los cantilever en el panel, usando el pestillo de seguridad

3. Insert center support (if provided) into panel.
 Insérer le support central (s'il est fourni) dans le panneau.
 Inserte el soporte central (si provisto) en el panel.

4. Place worksurface onto cantilevers and secure with screws.
 Placer le plan de travail sur les cantilevers et le fixer à l'aide de vis.
 Coloque la superficie de trabajo sobre los cantilever y asegúrela con tornillos.



Leave a 3/16" or 5 mm Gap between worksurface and panel.
 Laissez un espace de 5 mm entre la surface de travail et le panneau.
 Permita una separación de 5 mm entre la superficie de trabajo y el panel.



1. Mark 27" (68.6 cm) height for top surface of side support brackets and center support.

Faire une marque à 68,6 cm (27 pouces) de hauteur pour le dessus des supports de fixation d'embouts et le support central.

Haga una marca a los 68,6 cm (27") de altura para la parte superior de los soportes laterales y del soporte central.

2. Insert center support (if provided) and (4) side supports into panels.

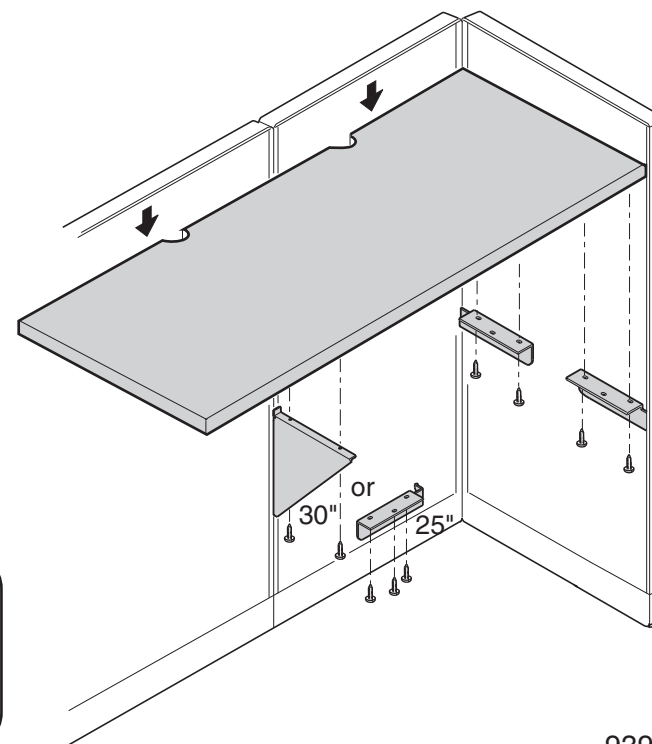
Insérer le support central (s'il est fourni) et (4) supports latéraux dans les panneaux.

Inserte el soporte central (si provisto) y cuatro soportes laterales en los paneles.

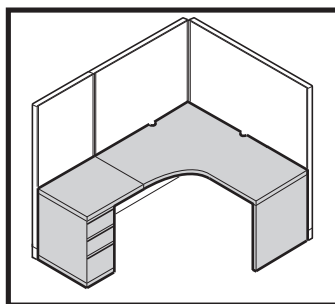
3. Place worksurface onto supports and secure with screws.

Placer le plan de travail sur les supports et le fixer à l'aide de vis.

Coloque la superficie de trabajo sobre los soportes y asegúrela con tornillos.



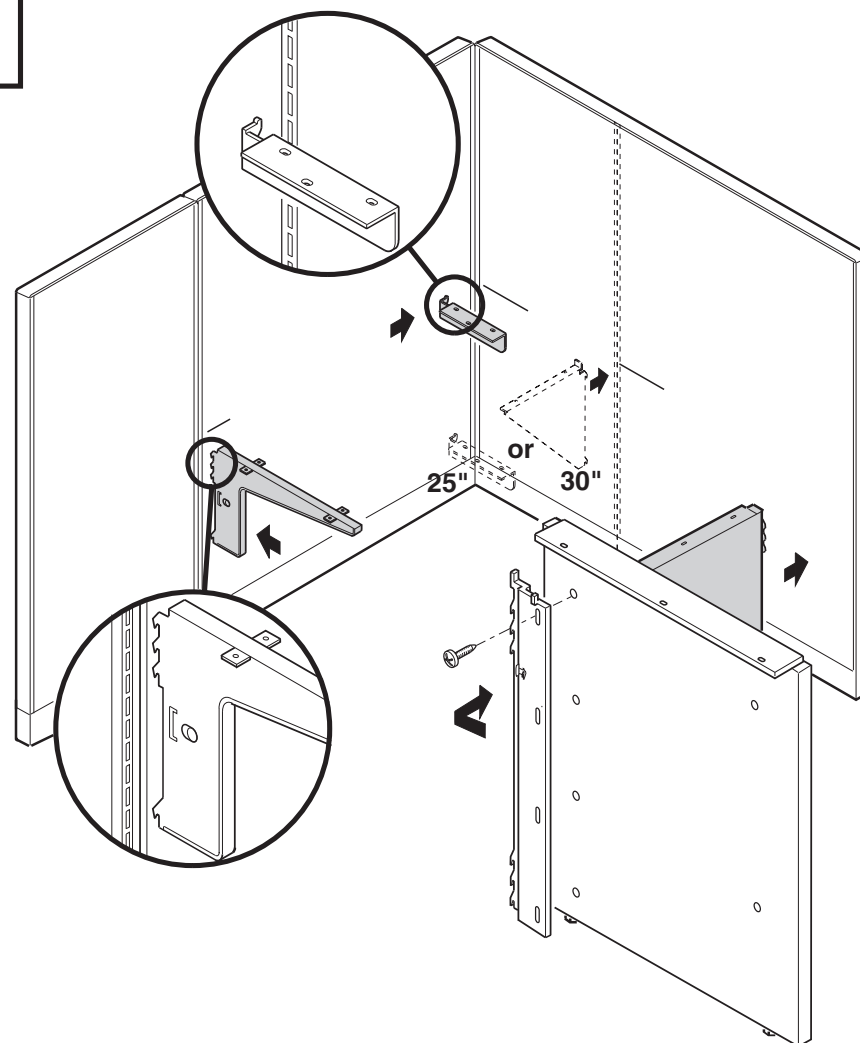
Leave a 3/16" or 5 mm Gap between worksurface and panel.
Laissez un espace de 5 mm entre la surface de travail et le panneau.
Permítase una separación de 5 mm entre la superficie de trabajo y el panel.

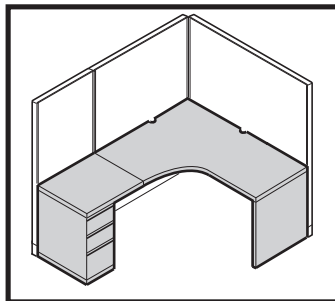


1. Mark 27" (68.6 cm) height for top surface of corner bracket and shared cantilever.
 Marquer une hauteur de 27 pouces 68,6 cm) pour la surface supérieure du support d'angle et du cantilever commun.
 Marque una altura de 27" (68.6 cm) para la superficie superior del soporte esquinero y del cantilever común.

2. Insert corner bracket and shared cantilever into panels, engaging safety latch.
 Insérer le support d'angle et le cantilever commun dans les panneaux, en engageant le loquet de sécurité.
 Inserte el soporte esquinero y el cantilever común en los paneles, enganchando el cerrojo de seguridad.

3. If extended corner is 65" or longer, insert center support.
 Si l'extension d'angle est d'une longueur supérieure à 165,1 cm (65 po), prévoir un support central.
 Si la esquina extendida es de 165,1 cm (65 Pulg.) o más, inserte el soporte central.





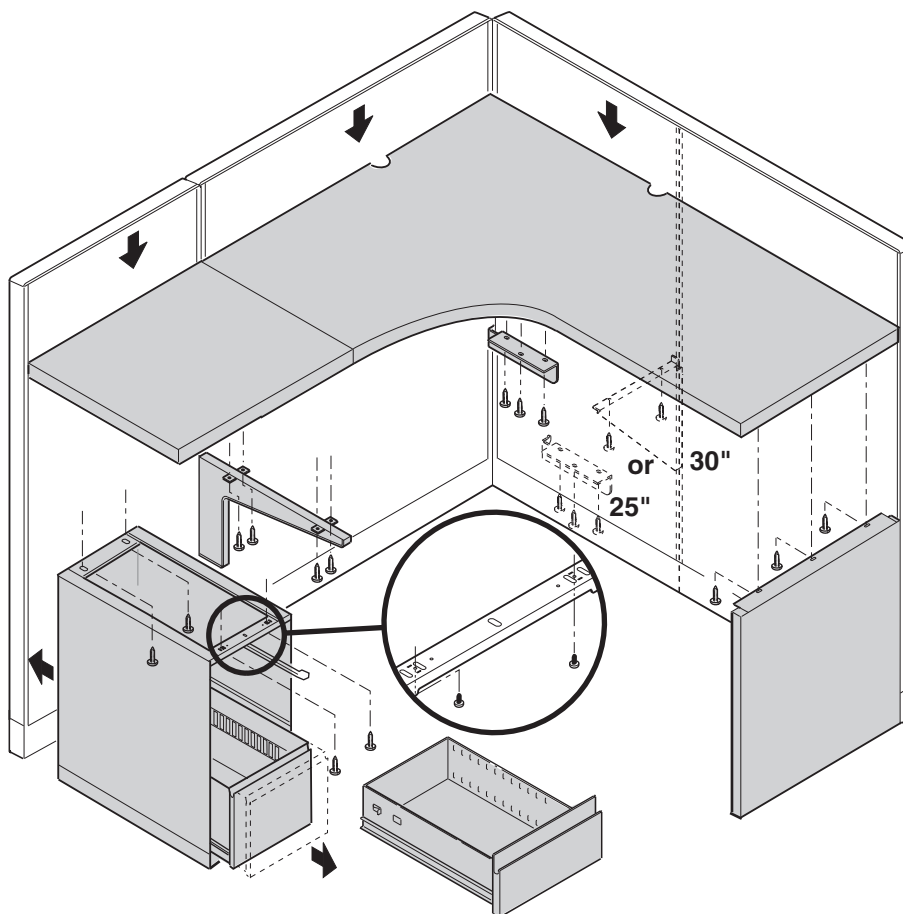
NOTE: For pedestals manufactured prior to Feb 2004, secure with pedestal attachment cable per assembly direction 939504485.

NOTE: For pedestals manufactured after Feb 2004, secure with pedestal filler per assembly direction 939503253.

4. Align holes in mounting brackets with holes in end panel. Secure brackets with screws. Insert end panel assembly into panel.
Aligner les trous des supports de fixation avec ceux du panneau d'extrémité. Fixer les supports à l'aide de vis. Insérer l'assemblage du panneau d'extrémité dans le panneau.
Alinee los agujeros de los soportes de montaje con los agujeros del panel del extremo.
Asegure los soportes tornillos. Inserte el conjunto del panel del extremo en el panel.

5. Remove drawers from pedestal. Slide pedestal against front of panel.
Retirer les tiroirs du caisson. Glisser le caisson contre le devant du panneau.
Quite las gavetas del pedestal. Deslice el pedestal contra el frente del panel.

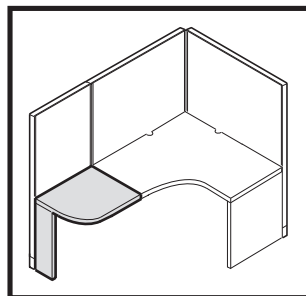
6. Place worksurfaces onto supports and pedestal and secure with screws. Replace pedestal drawers.
Placer les plans de travail sur les supports et le caisson et les fixer à l'aide de vis. Remettre les tiroirs du caisson en place.
Coloque las superficies de trabajo sobre los soportes y el pedestal y asegúrelas con tornillos.
Recoloque las gavetas del pedestal.



Leave a 3/16" or 5 mm Gap between worksurface and panel.
Laissez un espace de 5 mm entre la surface de travail et le panneau.
Permita una separación de 5 mm entre la superficie de trabajo y el panel.

1. Mark Support Heights

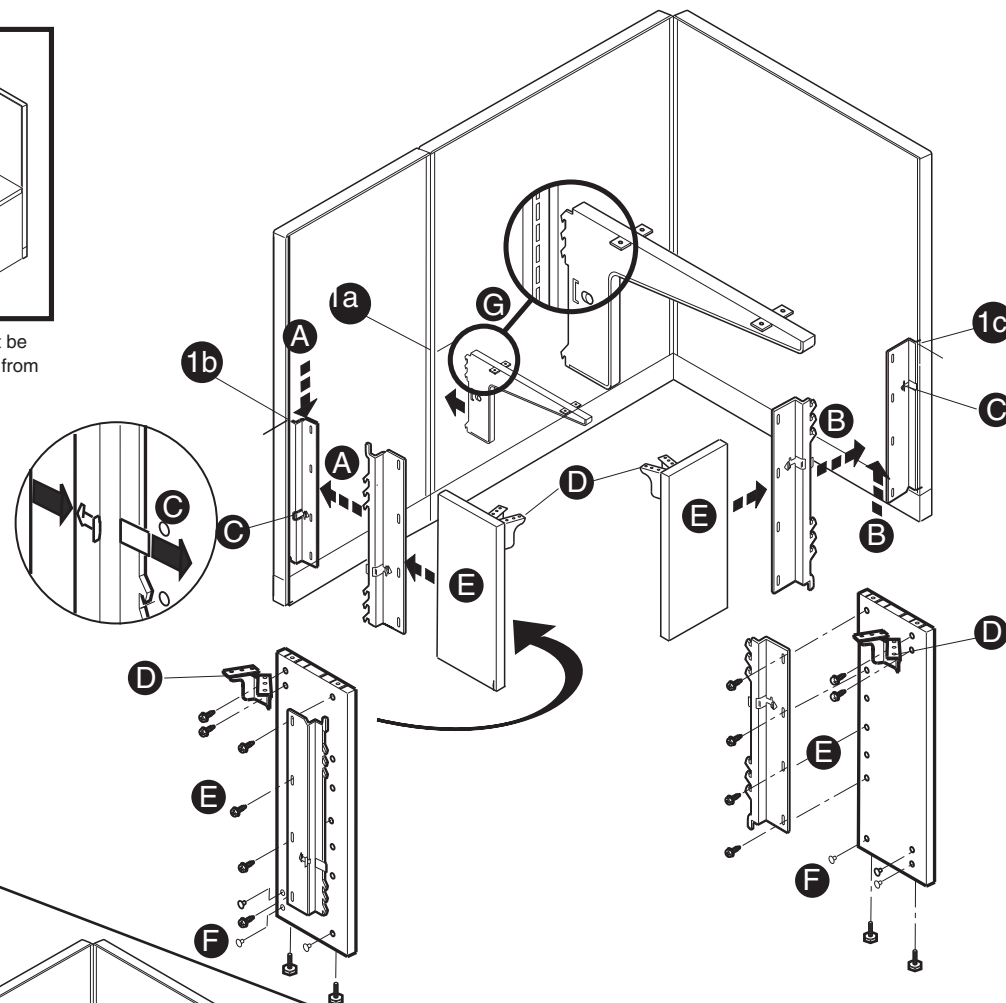
- 1a. Mark 27" (68.6 cm) height for top surface of shared cantilever.
- 1b. Mark 25 1/2" (64.8 cm) height.
- 1c. Mark 26 1/4" (66.7 cm) height.



Warning: Safety catch must be engaged to prevent support from falling off panel system.

2. Install Panel Support Hanging Bracket

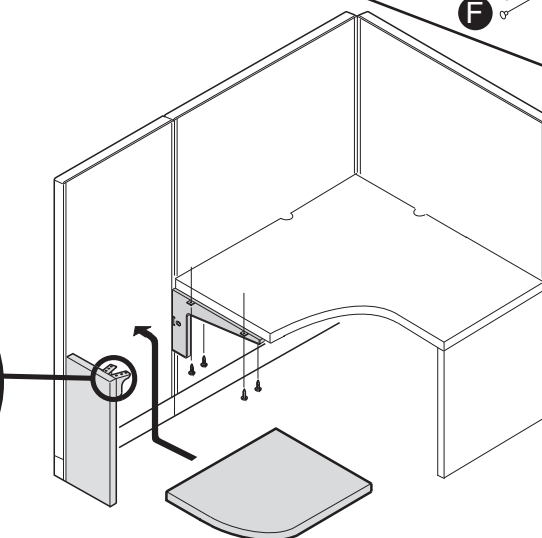
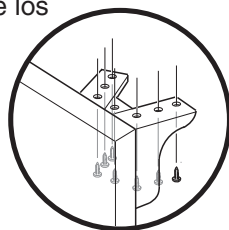
- A. Slide bracket into panel slot and press downward on bracket to secure.
- B. The conference support and bracket are non handed. Flip both before beginning installation. Slide bracket into panel slot and secure by pushing upwards.
- C. Push lock tab in to prevent support from slipping out of panel slots (A & B).
- D. Secure top mount bracket to panel support
- E. Install panel supports and level glides.
- F. Insert plastic caps into empty holes in support.
- G. Insert the shared cantilever by engaging safety latch.



3. Place worksurface onto supports and secure with screws.

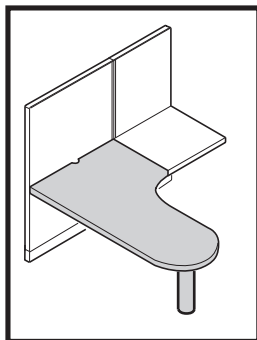
Placer le plan de travail sur les supports et le fixer à l'aide de vis.

Coloque la superficie de trabajo sobre los soportes y asegúrela con tornillos.

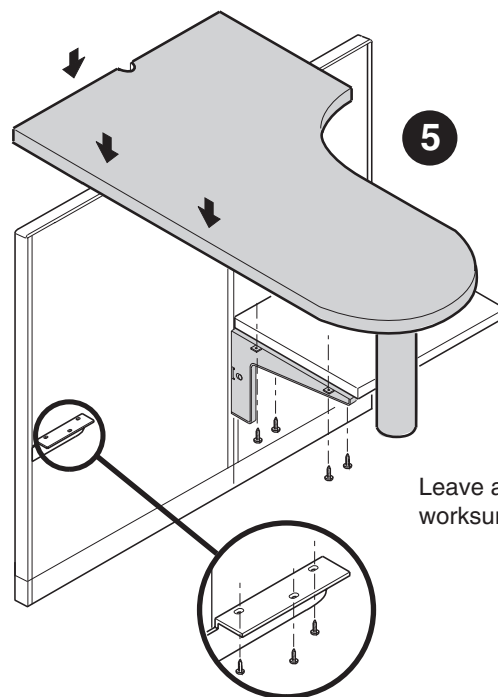
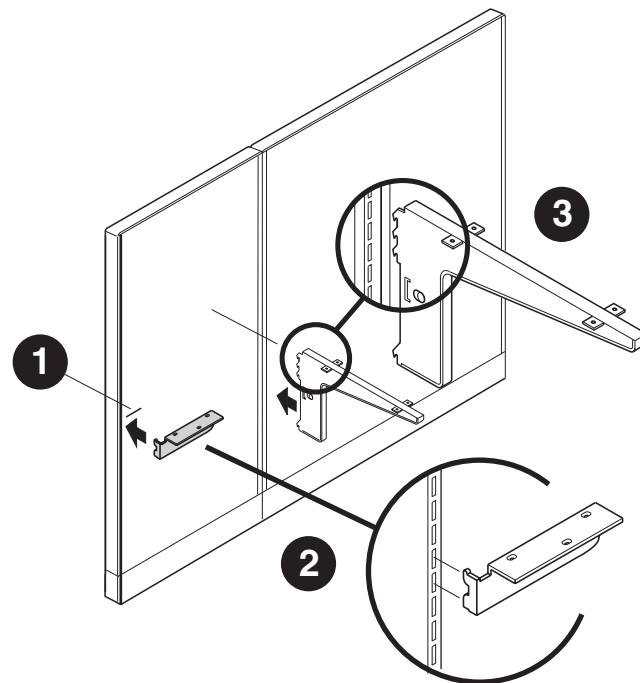


Leave a 3/16" or 5 mm Gap between worksurface and panel.
Laissez un espace de 5 mm entre la surface de travail et le panneau.
Permita una separación de 5 mm entre la superficie de trabajo y el panel.

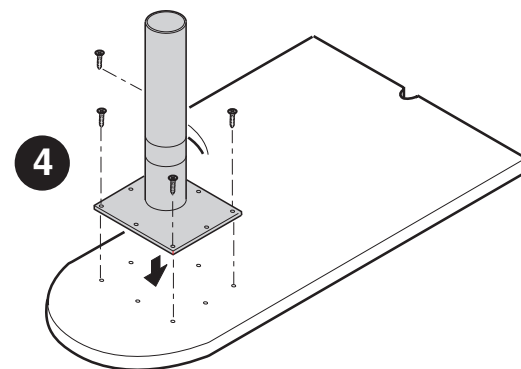
1. Mark Support Heights 27" (68.6 cm) for top surface of shared cantilever and side support bracket.
2. Install Panel Support Hanging Bracket.
3. Place worksurface onto supports and secure with screws.
4. Insert the shared cantilever by engaging safety latch.
5. Assemble column support to jetty worksurface.



Warning: Safety catch must be engaged to prevent support from falling off panel system.



Leave a 3/16" (5 mm) gap between worksurface and panel.



Warning: Safety catch must be engaged to prevent support from falling off panel system.

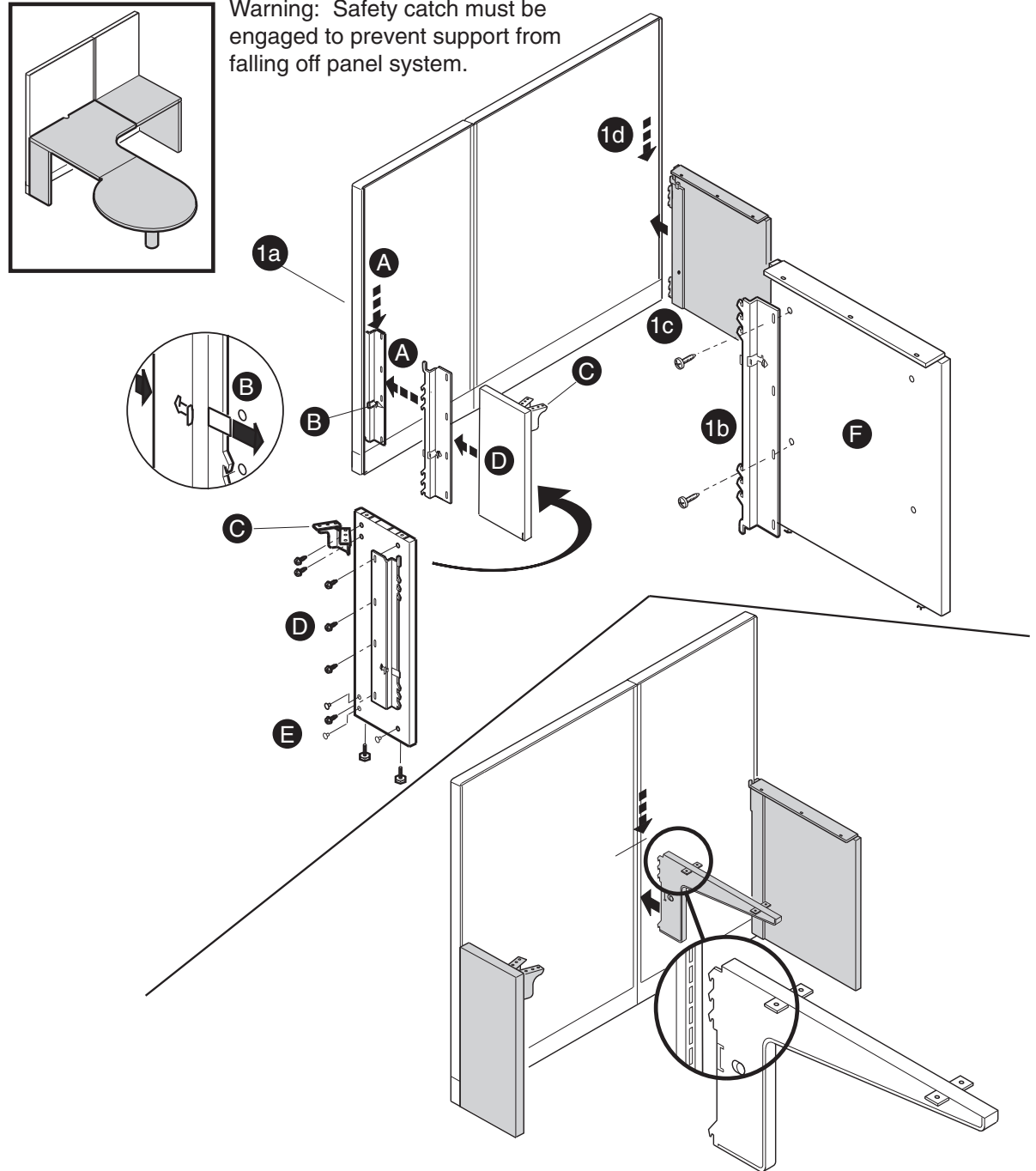
1. Mark Support Heights

- 1a. Mark 25 1/2" (64.8 cm) height.F.
- 1b. Assemble bracket unto end panel .
- 1c. insert into panel slots.
- 1d. secure into position by pushing downward on end panel (1d).

2. Install Panel Support Hangering Bracket

- A. Slide bracket into panel slot and press downward on bracket to secure.
- The conference support and bracket are non handed and can be Flip for other installations.
- B. Push lock tab in to prevent support from slipping out of panel slots.
- C. Secure top mount bracket to panel support
- D. Install panel supports and level glides.
- E. Insert plastic caps into empty holes in support.

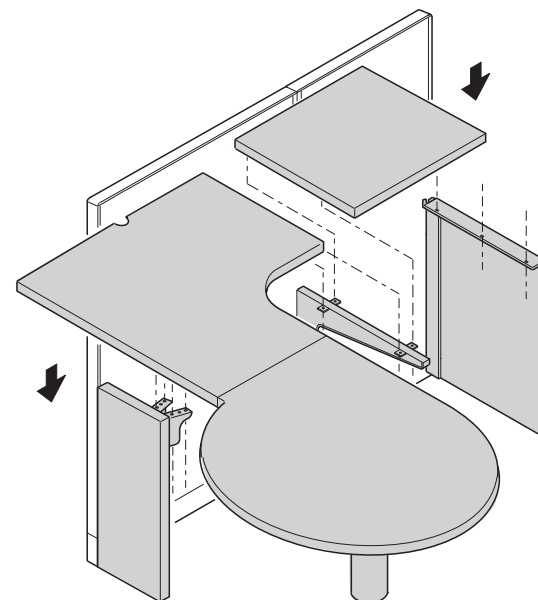
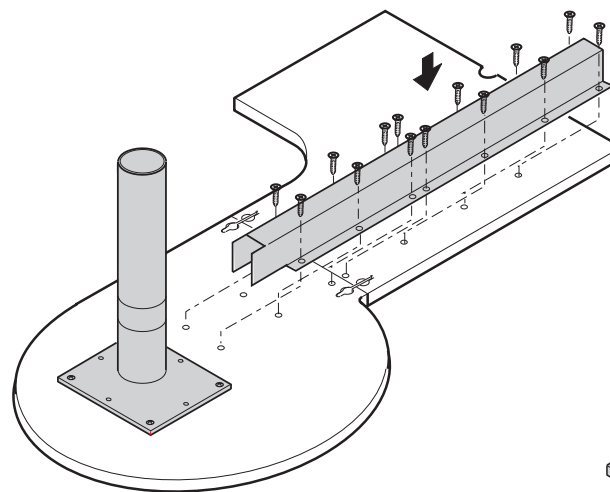
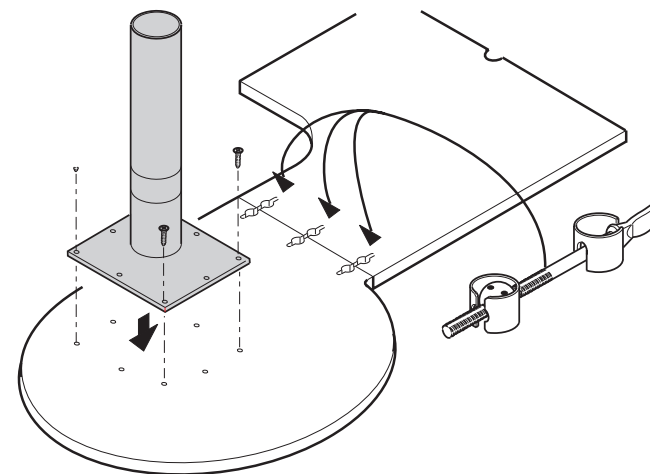
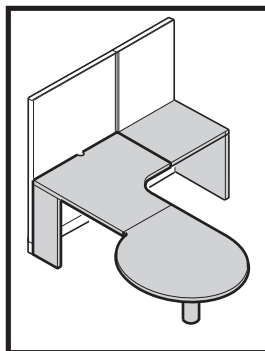
- 3. Mark 27" (68.6 cm) height and insert cantilever into panel, engaging safety latch.
- Faire une marque à 68,6 cm (27 pouces) de haut et insérer un cantilever dans le panneau, en engageant le loquet de sécurité.
- Haga una marca a los 68,6 cm (27") de altura e inserte el cantilever en el panel, usando el pestillo de seguridad.



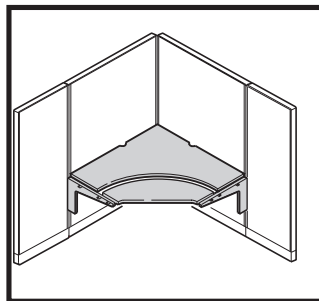
4. Assemble worksurfaces with joint fasteners.
 Assembler les plans de travail avec des attaches de jointure.
 Monte las superficies de trabajo con sujetadores.

5. Attach column support and channel brace to worksurfaces.
 Fixer la colonne de soutien et l'entretoise creuse aux plans de travail.
 Fije el soporte de columna y la abrazadera acanalada a las superficies de trabajo.

6. Place worksurface onto supports and secure with screws.
 Placer le plan de travail sur les supports et le fixer à l'aide de vis.
 Coloque la superficie de trabajo sobre los soportes y asegúrela con tornillos.



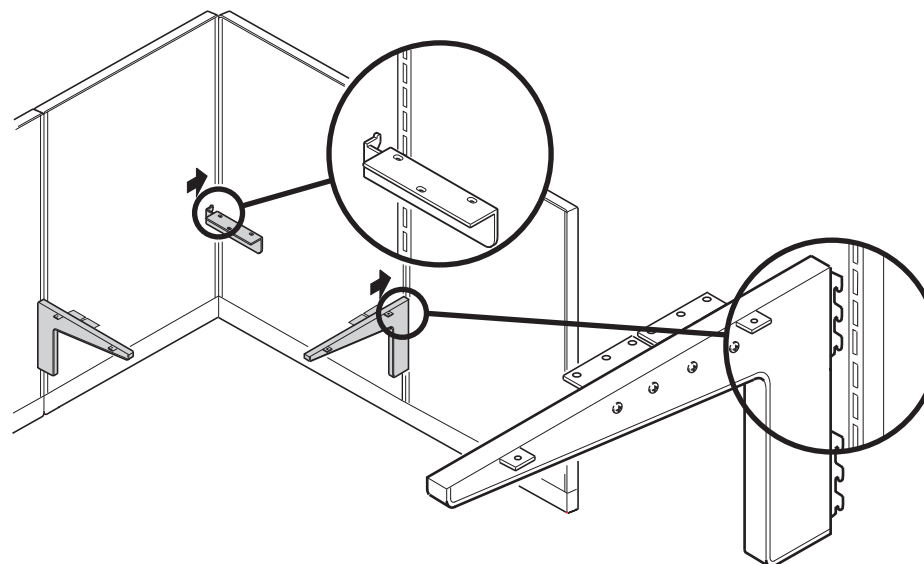
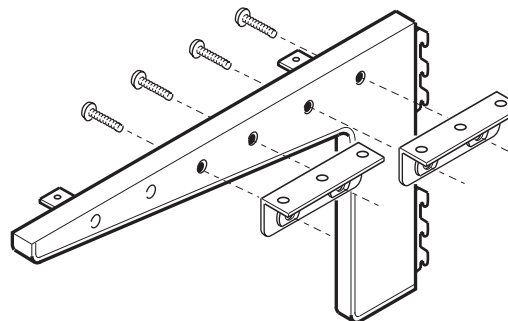
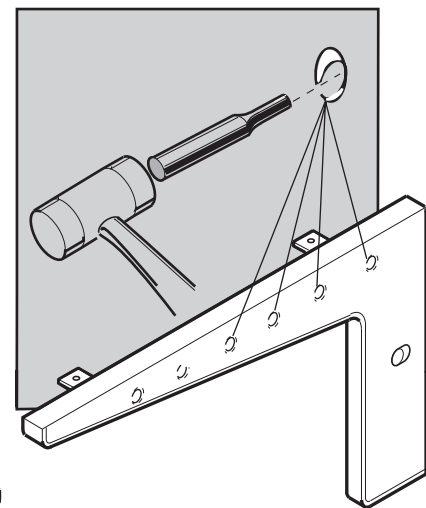
Leave a 3/16" or 5 mm Gap between worksurface and panel.
 Laissez un espace de 5 mm entre la surface de travail et le panneau.
 Permita una separación de 5 mm entre la superficie de trabajo y el panel.



1 Remove (4) knockouts from each end cantilever.
Chasser (4) pièces détachables de chaque cantilever d'extrémité.
Quite (4) piezas removibles de cada cantilever del extremo.

2. Fasten side mounting brackets to end cantilevers.
Visser les supports de fixation aux cantilevers d'extrémité.
Fije los soportes de montaje a los cantilever de extremo.

3. Insert supports into panel. Engage safety latch for cantilevers.
Insérer les supports dans le panneau. Engager le loquet de sécurité des cantilevers.
Inserte los soportes en el panel. Use el pestillo de seguridad en los cantilever.



4. Place worksurface onto supports and secure with screws.

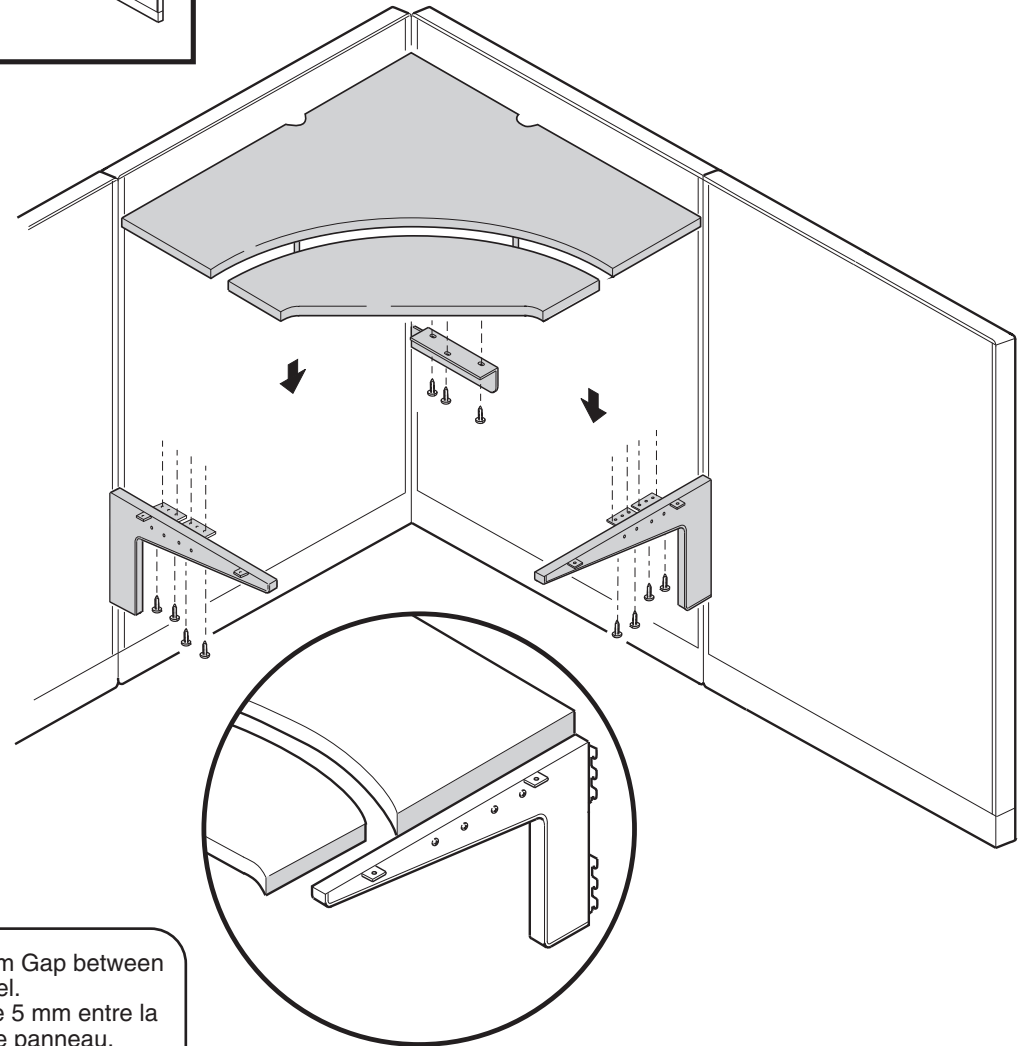
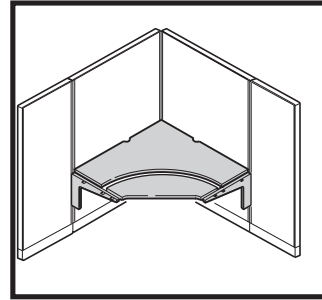
Placer le plan de travail sur les supports et le fixer à l'aide de vis.

Placer le plan de travail sur les supports et le fixer à l'aide de vis.

NOTE: When the adjustable worksurface is used next to a spanner worksurface, the adjacent cantilever and mounting brackets of the adjustable worksurface must be replaced with the spanner worksurface support.

REMARQUE: Lors de l'utilisation du plan de travail réglable à titre de rallonge d'un plan de travail en arceau, le cantilever et les supports de fixation adjacents du plan de travail réglable doivent être remplacés par un support de plan de travail en arceau.

NOTA: Cuando se use la superficie de trabajo ajustable junto a una superficie de trabajo arqueada, el cantilever cercano y los soportes de montaje de la superficie de trabajo ajustable deben ser cambiados con el soporte de la superficie de trabajo arqueada.

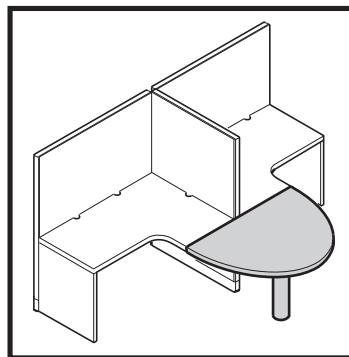


Leave a 3/16" or 5 mm Gap between worksurface and panel.
Laissez un espace de 5 mm entre la surface de travail et le panneau.
Permita una separación de 5 mm entre la superficie de trabajo y el panel.

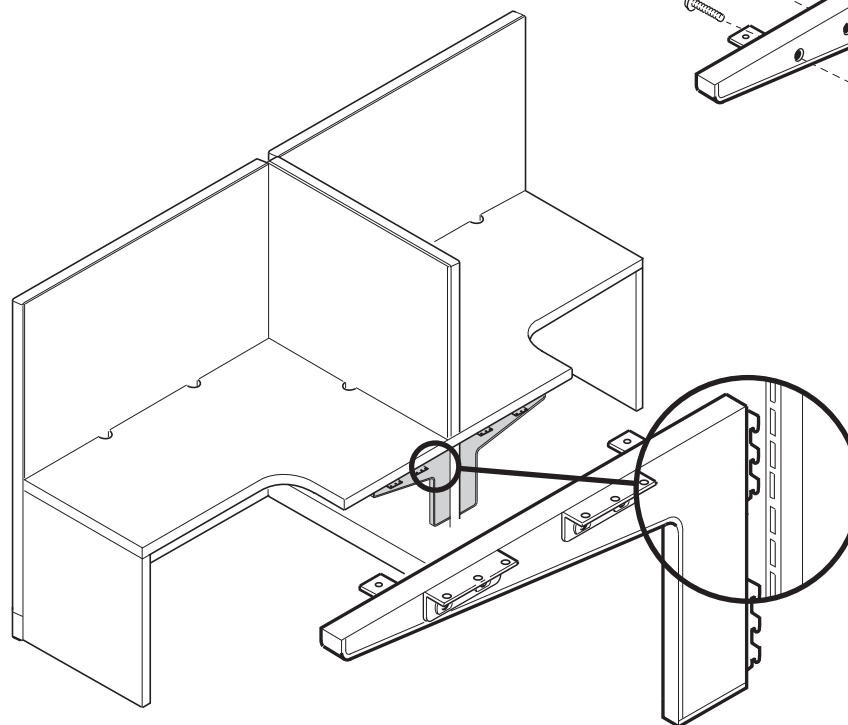
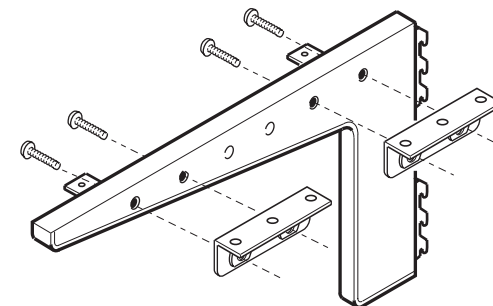
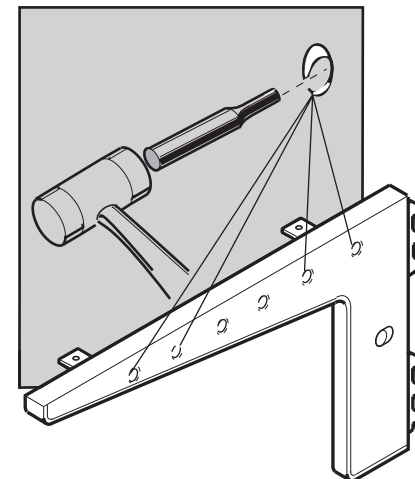
1. Remove (4) knockouts from each end cantilever.
 Chasser (4) pièces détachables de chaque cantilever d'extrémité.
 Quite (4) piezas removibles de cada cantilever del extremo.

2. Fasten side mounting brackets to end cantilevers.
 Visser les supports de fixation aux cantilevers d'extrémité.
 Fije los soportes de montaje a los cantilever de extremo.

3. Insert end cantilevers into panel, engaging safety latch.
 Insérer les cantilevers d'extrémité dans le panneau, en engageant le loquet de sécurité.
 Inserte los cantilever de extremo en el panel, enganchando el cerrojo de seguridad.



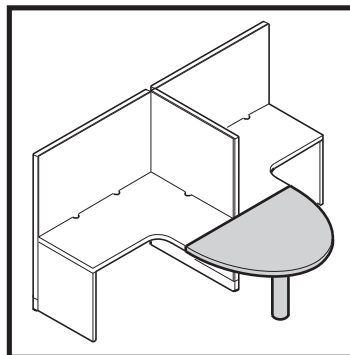
62" Spanner
 Arceau de 157,5 cm (62po)
 Extensión arqueada de 157,5 cm (62 Pulg.)



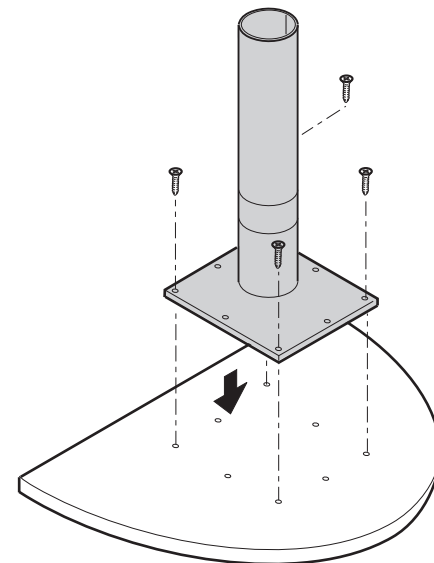
4. Assemble column support to spanner worksurface.

Fixer une colonne de soutien au plan de travail en
arceau.

Monte el soporte de columna a la extensión
arqueada de la superficie de trabajo.



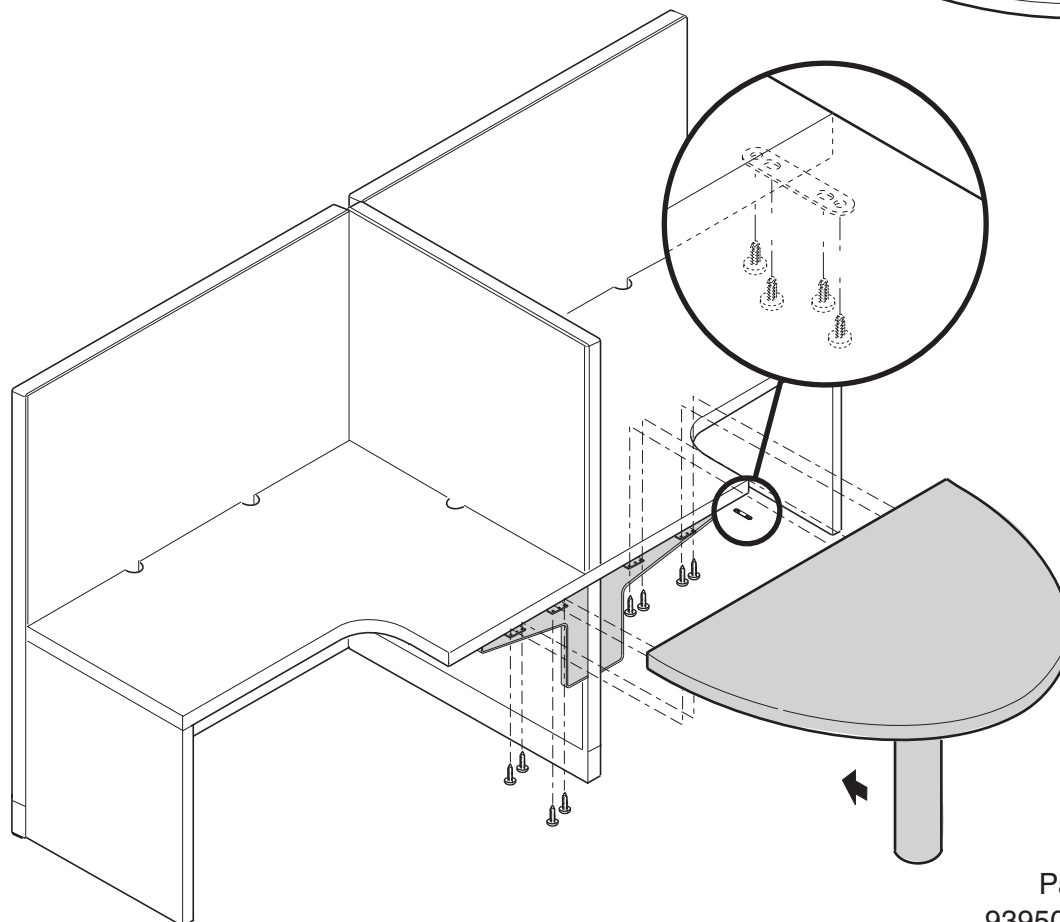
62" Spanner
Arceau de 157,5 cm (62po)
Extensión arqueada de
157,5 cm (62 Pulg.)



5. Place worksurface onto side mounting brackets and secure with screws.

Placer le plan de travail sur les supports de fixation
et le fixer à l'aide de vis.

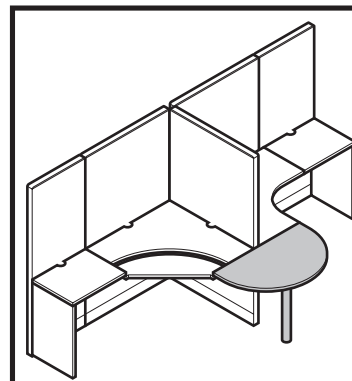
Coloque la superficie de trabajo sobre los
soportes de montaje y asegúrela con tornillos.



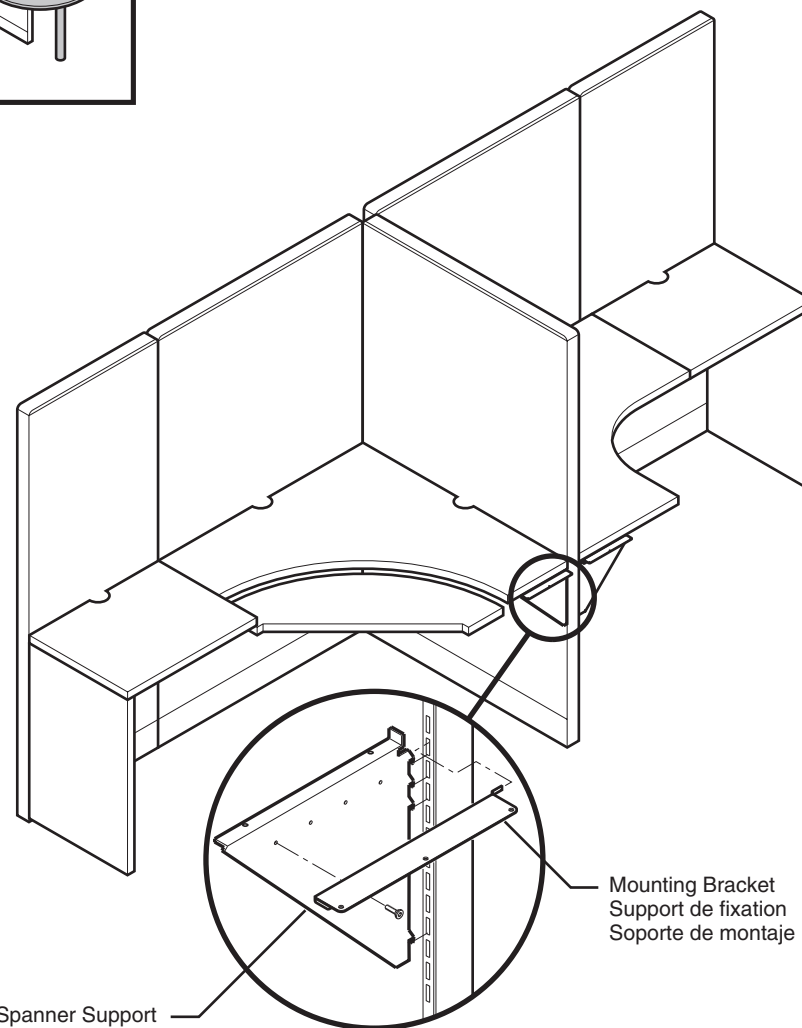
1. Insert the spanner support into the panel. Insert mounting bracket into the panel and fasten to the spanner support with (4) screws. Repeat on other side.

Insérer le support d'arceau dans le panneau. Insérer le support de fixation dans le panneau et le fixer au support d'arceau avec (4) vis. Faire de même pour l'autre côté.

Inserte el soporte arqueado en el panel. Inserte el soporte de montaje en el panel y fíjelo al soporte arqueado con (4) tornillos. Haga lo mismo en el otro lado.

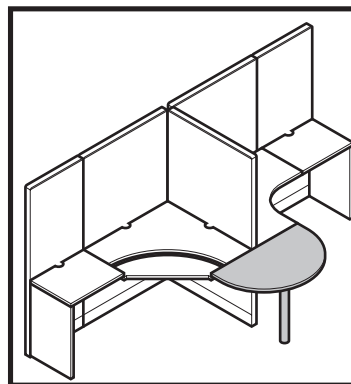


52" Spanner
Arceau de 132,1 cm (52po
Extensión arqueada de 132,1 cm (52 Pulg.)

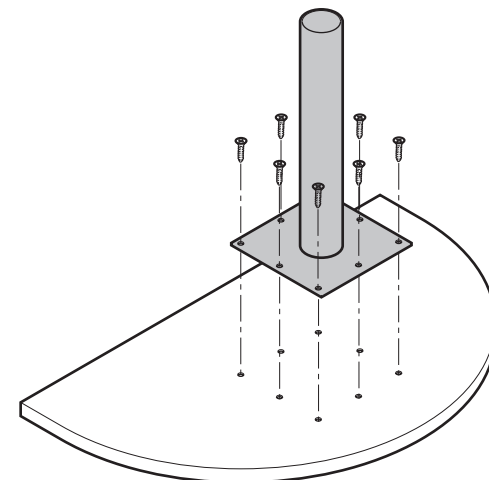


Spanner Support
Support d'arceau
Soporte arqueado

Mounting Bracket
Support de fixation
Soporte de montaje



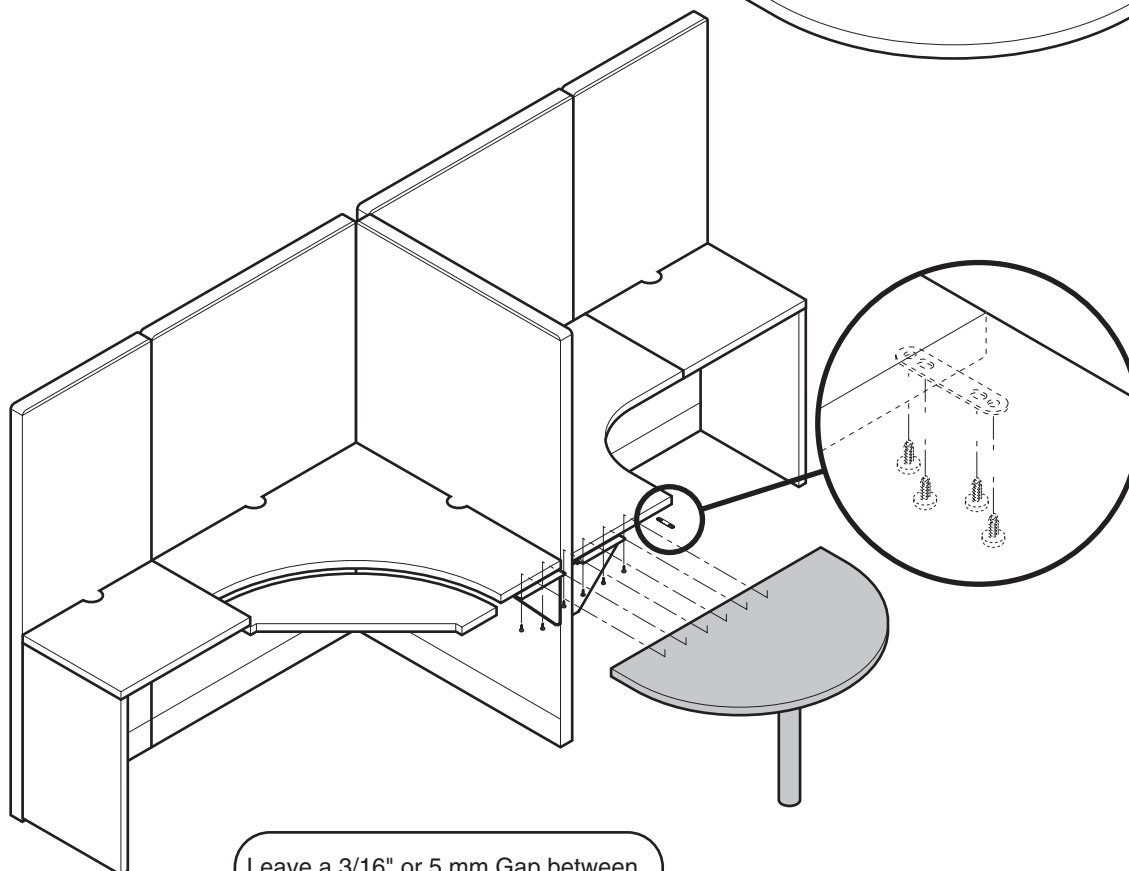
52" Spanner
Arceau de 132,
1 cm (52po)
Extensión arqueada
de 132,1 cm (52 Pulg.)



2. Assemble column support to spanner workspace.
Fixer une colonne de soutien au plan de travail en arceau.
Monte el soporte de columna a la extensión arqueada de la superficie de trabajo.

3. Place workspace onto mounting brackets and secure with screws.
Placer le plan de travail sur les supports de fixation et le fixer à l'aide de vis.
Coloque la superficie de trabajo sobre los soportes de montaje y asegúrela con tornillos.

4. In configurations where the 52" spanner is used next to a non-adjustable corner workspace, install the workspace strap with (4) screws.
Dans des configurations où l'arceau de 132,1 cm (52 po) est utilisé à titre de rallonge d'un plan de travail d'angle non réglable, installer la traverse de jonction des plans de travail avec (4) vis.
En las configuraciones donde se use una extensión arqueada de 132,1 cm (52 Pulg.) junto a una superficie de trabajo esquinera no ajustable, instale la barra de unión de la superficie de trabajo con (4) tornillos.



Leave a 3/16" or 5 mm Gap between workspace and panel.
Laissez un espace de 5 mm entre la surface de travail et le panneau.
Permita una separación de 5 mm entre la superficie de trabajo y el panel.